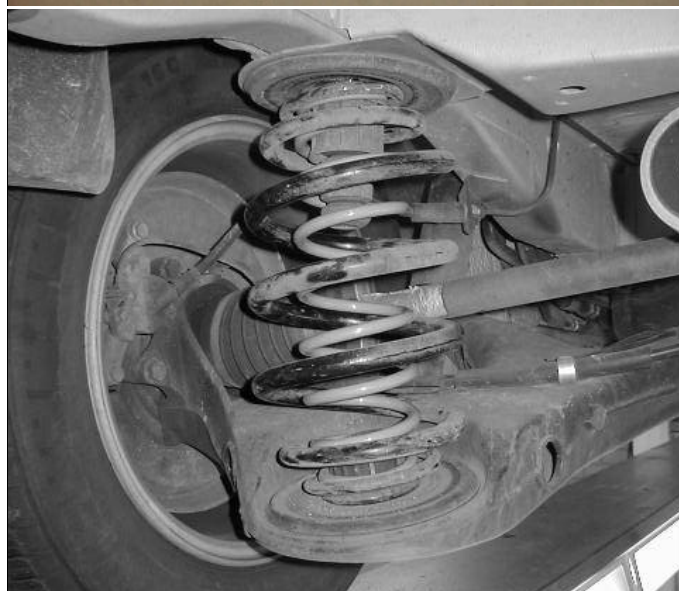
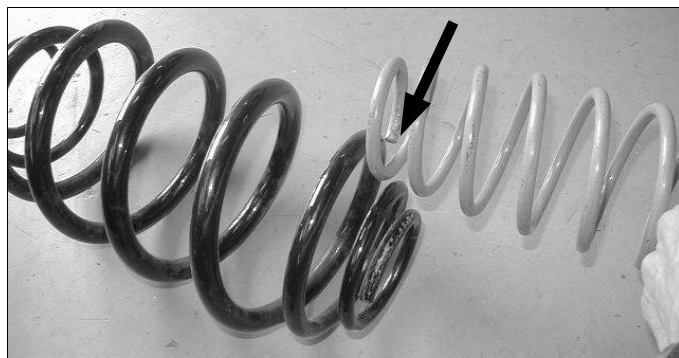




NL

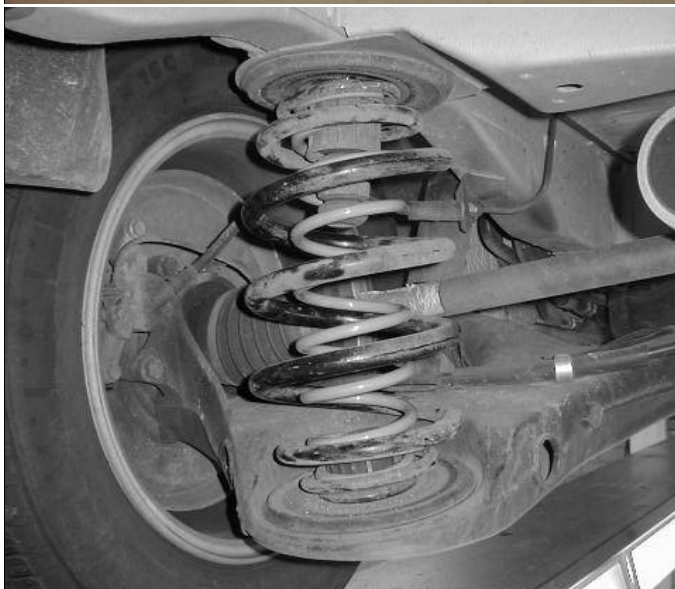
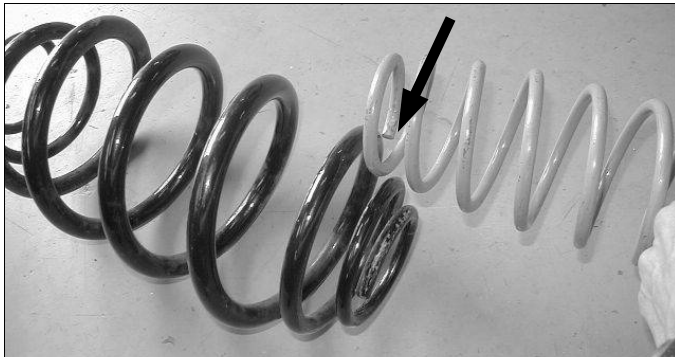
1. Verwijder de onderste schokdemperbout.
2. Hef de auto uit de veren (let op de remslangen) en demonteer de hoofdveer.
3. Haak de hulpveer in de hoofdveer en draai de hulpveer helemaal in de hoofdveer. Zie de foto's.
4. Plaats de boven en onderschotel terug op de veer en monteer de hoofdveer met de hulpveer onder de auto.
5. Plaats de auto weer op zijn wielen en kijk of de hulpveer boven en onder goed om de veer schotels centreert. Onder kan hij er wel eens hard omheen schieten. Als de hulpveer niet mooi onder de auto staat, hef de auto dan uit de veren en draai de hulpveer zo dat hij mooi onder de auto staat.
6. Monteer de schokdemperbout.
7. Stel de koplamphoogte af.

GB

1. Remove the lower shockabsorber bolt.
2. Jack up the car (note the brake hoses) and remove the main spring.
3. Turn the auxiliary spring into the mainspring from the side. See the pictures.
4. Place the top and bottom spring seat onto the main spring and mount the mainspring with the auxiliary spring on the car.
5. Put the car back on his wheels take care that the auxiliary spring is centred correctly on the mainspring seats. On the bottom the auxiliary spring can go difficult around the main-spring seat. If the auxiliary spring is not standing straight, than jack up the car and turn the auxiliary spring until it's stands straight.
6. Mount the shockabsorber.
7. Readjust the headlight beams.

D

1. Demontieren Sie den untere Stoßdämpferbolzen.
2. Heben Sie das Fahrzeug an (achte auf die Bremsschlauche) und demontieren Sie die Hauptfeder.
3. Drehen Sie die Hilfsfeder von die Seite in die Hauptfeder. Siehe die Bilder.
4. Montieren Sie die obere und untere Federteller zu der Hauptfeder und Montieren Sie die Hauptfeder zusammen mit die Hilfsfeder unter das Fahrzeug.
5. Lassen Sie das Fahrzeug ab. Achten Sie darauf dass die Hilfsfeder richtig über den Federtellern zentriert. An die Unterseite kann das schwierig gehen. Wann die Hilfsfeder nicht schön in die Hauptfeder steht heben Sie das Fahrzeug an und drehen Sie die Hilfsfeder so das die Feder gerade steht.
6. Montieren Sie die unteren Stoßdämpferbefestigung.
7. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.



F

1. Enlevez le boulon inférieur de l' amortisseur.
2. Soulevez la voiture hors des ressorts (attention aux tuyaux de frein!) et démontez le ressort principal.
3. Visser le ressort de renfort dans le ressort principal en gassant par le coté. Voir fig.
4. Replacez les coupelles supérieure et inférieure sur le ressort et montez le ressort principal avec le ressort auxiliaire sous le véhicule.
5. Replacez le véhicule sur ses roues et assurez-vous que le ressort auxiliaire soit parfaitement centré en haut et en bas par rapport aux coupelles. Sur la partie inférieure, il peut par fois s' avérer difficile de la tirer sur le pourtour. Si le ressort auxiliaire n' est pas installé correctement sous le véhicule, soulevez-le à nouveau hors des ressorts et tournez le ressort auxiliaire de façon à se qu' il se loge correctement sous le véhicule
6. Remontez les amortisseurs.
7. Réglez la hauteur des phares.

S

1. Lossa nedre stötdämpar bulten.
2. Hissa upp bilen tills hjulen hänger fritt (OBS! Kolla bromsslangarna) och ta bort huvudfjädren.
3. Skruva in hjälpfjäder inuti huvudfjäder från sidan. Se fig.
4. Placera det övre och det nedre fjädersätet på huvudfjädersätet och montera huvudfjädersätet tillsammans med hjälpfjädersätet på bilen.
5. Hissa ned bilen på marken igen och se till så att hjälpfjädersätet sitter ordentligt i huvudfjädersätets fjädersätet. Det kan hända att hjälpfjädersätet inte sitter ordentligt i botten på fjädersätet, om detta inträffar hissa upp bilen igen och vrid hjälpfjädersätet tills den centrerar ordentligt.
6. Montera stötdämparen.
7. Justera om huvudstrålkastarna.

E

1. Remueva el perno inferior del amortiguador.
2. Levante el coche de los muelles (tenga cuidado con los tubos de freno!) y desmonte el muelle principal.
3. Introduzca el muelle auxiliar en el muelle principal, girándolo desde el lateral del mismo. Véase fig.
4. Recoloque el disco superior y el disco inferior sobre el muelle y monte el muelle principal con muelle auxiliar debajo del coche.
5. Baje el coche sobre las ruedas y compruebe que los extremos del muelle auxiliar están bien centrados alrededor de los discos de muelle. A veces, el extremo inferior pasa más allá del disco. Si el muelle auxiliar no se encuentra en posición vertical, se debe levantar el coche de los muelles y se debe girar el muelle auxiliar hasta que se encuentre en posición vertical.
6. Monte los amortiguadores.
7. Reajuste la luz de los faros.